

۷ کارنیل، بزرگترین شبکه موفقیت ایرانیان می باشد، که افرادی زیادی توانسته اند با آن به موفقیت برسند، فاطمه رتبه ۱۱ کنکور کارشناسی، محمد حسین رتبه ۶۸ کنکور کارشناسی، سپیده رتبه ۳ کنکور ارشد، مریم و همسرش راه اندازی تولیدی مانتو، امیر راه اندازی فروشگاه اینترنتی، کیوان پیوستن به تیم تراکتور سازی تبریز، میلاد پیوستن به تیم صبا، مهسا تحصیل در ایتالیا، و.... این موارد گوشه از افرادی بودند که با کارنیل به موفقیت رسیده اند، شما هم می توانید موفقیت خود را با کارنیل شروع کنید.

برای پیوستن به تیم کارنیلی های موفق روی لینک زیر کلیک کنید.

www.karnil.com

همچنین برای ورود به کانال تلگرام کارنیل روی لینک زیر کلیک کنید.

<https://telegram.me/karnil>

حقایق صنعت لبنیات

آیا می دانید شیری که می خورید
چگونه تولید می شود؟



آیا به راستی گاوها خوشحالند؟

Happy Cows: Behind the Myth



This slideshow is licensed for nonprofit educational use in classrooms and other community education venues, provided it is presented in its entirety and the content is not modified in any way. The text and many of the images are protected by copyright.

www.HumaneMyth.org



For decades, advertising firms hired by the dairy and veal industry have been producing multi-million dollar campaigns promoting the idea that dairy products from “happy cows” are healthy and wholesome.

www.humanemyth.org

برای دهه ها، شرکت های تبلیغاتی استخدام شده از جانب صنعت تولید گوشت گوساله و لبنیات کمپین های چند میلیون دلاری به راه انداختند تا القا کنند محصولات لبنی تولید شده از گاوهای شاد (happy cows) سلامت و تندرست است.



These campaigns often feature cartoon depictions of cows that create an aura of child-like innocence around the industry and its products.

www.humanemyth.org

این کمپین ها غالباً تصاویر کارتونی گاوهایی را به نمایش می گذارند که هاله ای از معصومیت کودکانه را در اطراف این صنعت و محصولات آن ترسیم می کند.



Over time, the buying public has come to associate dairy products with positive feelings about childhood and family.

www.humanemyth.org

با گذشت زمان، خریدار عام محصولات لبنی را با احساسات مثبت در رابطه با کودکی و خانواده مرتبط می یابد.

In recent years, some animal advocacy organizations have begun to promote the idea that there are ways of using and killing dairy cows and their offspring that could be fairly described as compassionate, and even certified as humane.



www.humanemyth.org

در سال های اخیر، برخی سازمان های حامی حیوانات شروع به گسترش این نظر کرده اند که راه هایی برای استفاده و کشتار گاوهای شیری و بچه هایشان وجود دارد که "محبت آمیز" و حتی "انسانی" باشد.

The image of
Old MacDonald's Farm,
long debunked by
animal advocacy
organizations as a
marketing myth,
is now being
promoted by some of
the very same animal
advocacy organizations.



www.humanemyth.org

تصویر مزرعه ی قدیمی مک دونالد که مدت ها از جانب سازمان های حامی حیوانات به عنوان یک افسانه ی بازاریابی لو رفته بود، اکنون توسط برخی از همان سازمان های حامی حیوانات ترویج می شود.



One press release from a well known animal organization promoting their "Humane Choice" label claimed the animals had the "best life and death offered to any farm animal," and that they "live their lives as they would have done on Old MacDonald's farm."

www.humanemyth.org

در نشریه ی یکی از همین سازمان ها که برچسب های "انتخاب انسانی" را تبلیغ میکند ادعا کرده که این حیوانات "بهترین زندگی و مرگ ممکن میان حیوانات صنعتی را دارند" و اینکه "آن ها طوری زندگی می کنند که در مزرعه ی قدیمی مک دونالد زندگی می کرده اند"



Since both the industry and some animal advocacy organizations are now promoting "humane" dairy and veal products, the public is being convinced that products from operations that "treat the animals right" really are perfectly wholesome.

www.humanemyth.org

از آنجایی که هم صنعت و هم برخی سازمان های حامی حیوانات محصولات لبنی و گوشت گوساله ی انسانی (humane) را تبلیغ می کنند، افکار عمومی قانع شده که محصولات تولیدی از عملیاتی که "با حیوانات درست رفتار می کنند" واقعا بطور تمام و کمال تندرست هستند.

Indeed, consumption of these “humane” dairy and veal products is increasingly described in the media as a form of activism on behalf of the animals, the environment and small-scale farmers.



www.humanemyth.org

بی تردید، مصرف این محصولات لبنی و گوشت گوساله در رسانه ها به عنوان تلاشی به نفع حیوانات، محیط زیست و کشاورزان خرده پاشناسانده می شود.

But is the public being misled?

www.humanemyth.org

اما آیا افکار عمومی منحرف می شود؟



Let's consider some of the realities of the dairy and veal industry, and look at some of what happens to the cows and their offspring regardless of the style and scale of farming operation — even at “Old MacDonald’s” dairy farm.

www.humanemyth.org

بیاید برخی حقایق صنعت لبنیات و گوشت گوساله را در نظر گرفته و نگاهی به گوشه ای از آنچه برای گاوها و بچه هایشان رخ می دهد بیندازیم، صرف نظر از روش و گستره ی عملیات زراعت – حتی مزرعه های مک دونالد قدیمی.

Reproductive Manipulation



In order to maintain uninterrupted milk production, all forms of dairy farming require that cows become pregnant and give birth to a calf every year.

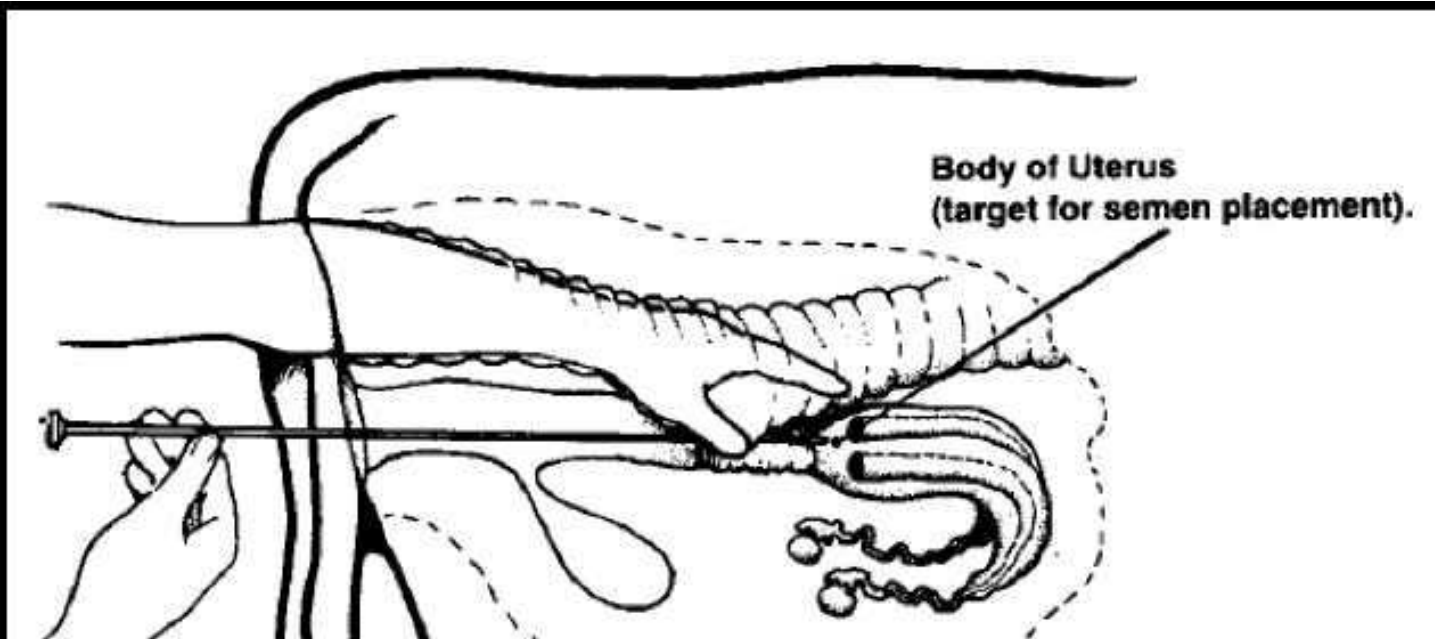
www.humanemyth.org

برای دستیابی به تولید شیر بی وقفه، همه ی شیوه های دامپروری تولید لبنیات هر ساله نیازمند باردار کردن گاوها و متولد کردن یگ گوساله هستند.

Reliably inducing pregnancy in each animal each year requires the use of artificial insemination.



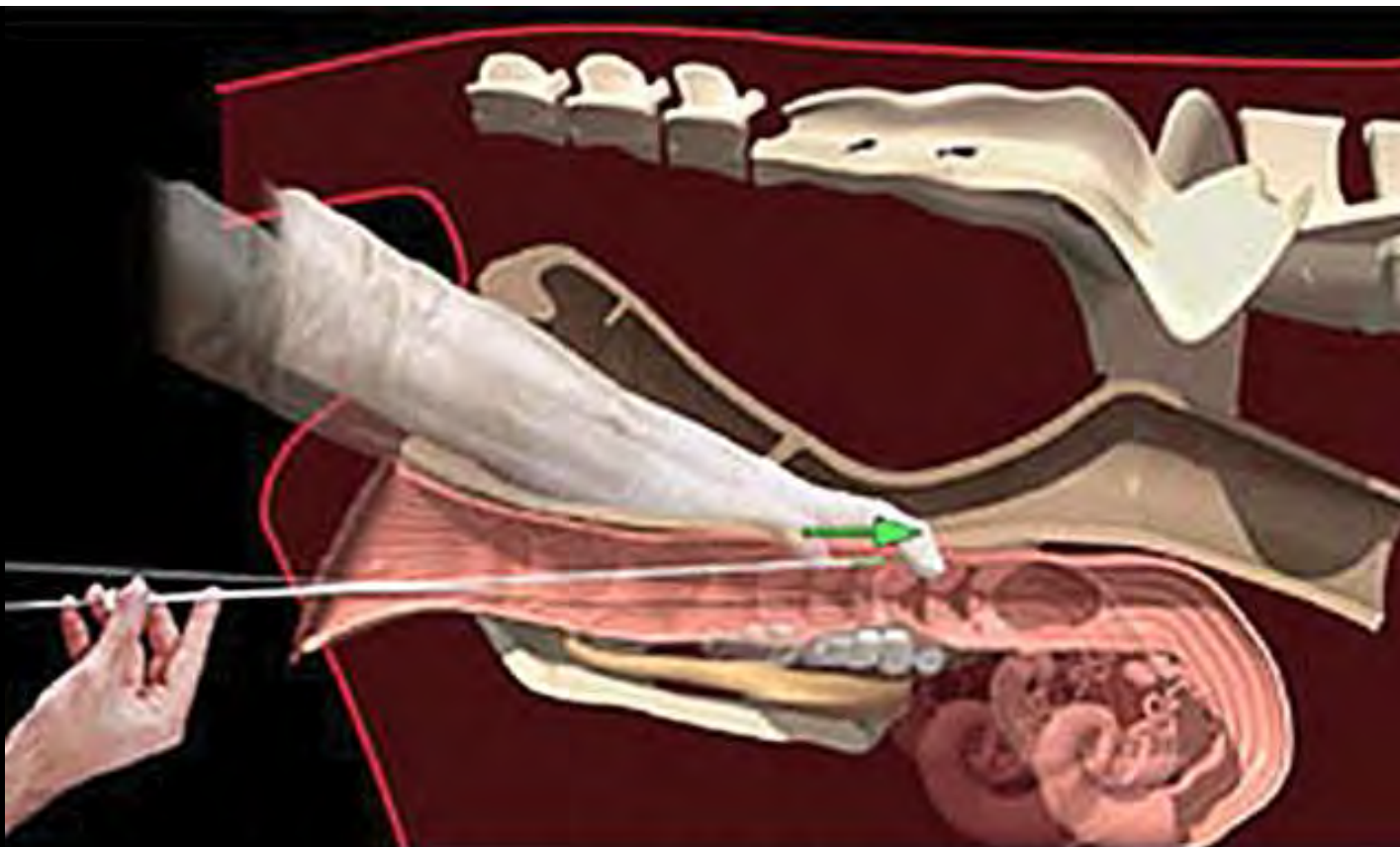
ایجاد بارداری مطمئن هر ساله در هر حیوان نیازمند آستن سازی مصنوعیست.



No matter what style or scale of dairy operation, the insemination process involves a person forcibly inserting one arm far into the cow's rectum in order to position the cow's uterus...

www.humanemyth.org

روش و گسترش عملیات تولید لبنیات مهم نیست، در هر صورت در فرایند
آبستن سازی، یک نفر دستش را به زور در مقعد گاو فرو می برد تا محل دقیق
رکتوم را برای یافتن رحم پیدا کند.



...and then pushing an instrument into the cow's vagina in order to insert the semen.

www.humanemyth.org

سپس وسیله ای را در مهبل گاو فرو می برد تا semen (منی) را قرار دهد.



The restraining apparatus used for the procedure is commonly referred to within the industry as a "rape rack."

www.humanemyth.org

این ابزار بکار گرفته شده در این رویه با نام rape rack شناخته می‌شود.

The bulls who produce the semen are usually housed in closed buildings and rarely go outside.



www.humanemyth.org

گاوهای نری که semen (منی) را تولید می کنند در ساختمان های بسته نگهداری شده و به ندرت بیرون می روند.



The semen is typically collected with use of castrated males as “stand ins” for females, because the musco-skeletal structure of females cannot handle the stress of being mounted over and over by the bull for the collection procedure.

www.humanemyth.org

Semen (منی) غالباً با استفاده از نرهای اخته شده به عنوان “stand ins” (علی البدل) برای ماده ها جمع آوری می شود. زیرا ساختار musco-skeletal ماده ها نمی تواند استرس ناشی از قرار گرفتن پشت سر هم گاو نر بر پشت خود را برای فرایند جمع آوری، تاب آورد.



These are the kind of things that go on at dairy farms, whether they are large or small-scale operations, whether they are organic or traditional.

www.humanemyth.org

این چیز است که در دامداری های تولید لبنیات رخ می دهد، چه کوچک باشند چه بزرگ، چه ارگانیک و چه سنتی.



Abuse and Killing of Calves

Approximately half of all calves born are male, for which dairy operations have no use. Males produce no milk and are not economical to raise for beef production.

www.humanemyth.org

تقریباً نیمی از گوساله های متولد شده نر هستند که در عملیات لبنی کاربردی ندارند. نرها شیر تولید نمی کنند و برای تولید گوشت گاو مقرون به صرفه نیستند.

A large percentage of male calves and excess female calves are sent to auction immediately after birth, and then slaughtered with their umbilical cords still attached.



درصد بالایی از گوساله های نر و همچنین گوساله های ماده ی اضافه بلافاصله پس از تولد به مزایده گذاشته می شوند و در حالیکه بند ناف هایشان هنوز متصل است کشتار می شوند.

The rest are
separated from
their mothers
and sent to
veal-producing
operations.



www.humanemyth.org

بقیه از مادرهایشان جدا شده و برای عملیات تولید گوشت گوساله
فرستاده می شوند.



The process of separating mother cows from their calves produces extreme distress for the animals, who typically make plaintive cries to each other as they are separated.

www.humanemyth.org

روند جداسازی گاوهای مادر از گوساله هایشان رنج بی حدی برای این حیوانات بوجود می آورد. وقتی جدا می شوند، غالباً برای یکدیگر نعره های سوزناک می کشند.



In addition to the trauma of being separated from their mothers shortly after birth, male calves used in all forms of veal production are castrated in order to produce more tender flesh.

www.humanemyth.org

علاوه بر شوک حاصل از جدا شدن از مادر هایشان بلافاصله پس از تولد، گوساله های نر استفاده شده در هر شکلی از تولیدات گوشت گوساله به منظور دستیابی به گوشتی تردتر اخته می شوند.

One common type of veal operation confines calves in crates and feeds them an artificial diet for four months prior to slaughtering them in order to produce a pale, white flesh.



www.humanemyth.org

در یکی از عملیات تولید گوشت گوساله رایج، گوساله ها را در صندوقهایی حبس می کنند و پیش از کشتار با رژیم مصنوعی برای ۴ ماه تغذیه می کنند تا گوشتی سفید مایل به زرد (pale white) تولید شود.

A "new and improved" approach involves confining groups of calves in pens for four months and feeding them an artificial diet prior to slaughtering them in order to produce a pale rose-colored flesh.

www.humanemyth.org



در یک روش جدید و بهبودیافته گروهی از گوساله ها را برای ۴ ماه در آغل هایی حبس می کنند و پیش از کشتار با رژیم غذایی مصنوعی تغذیه می شوند تا گوشتی به رنگ سرخ مات (pale rose) بدست آید.



Some producers of this "uncrated" veal claim to keep the calves with a "surrogate mother," a "spent" dairy cow who is placed in their enclosure for some period of time.

www.humanemyth.org

برخی تولید کنندگان این گوشت گوساله صندوق بندی نشده ادعا می کنند گوساله ها را همراه یک مادر جانشین، یک گاو شیری مصرف شده و از کار افتاده (spent) که برای مدت زمانی در محوطه آن ها قرار داده می شود، نگهداری می کنند.

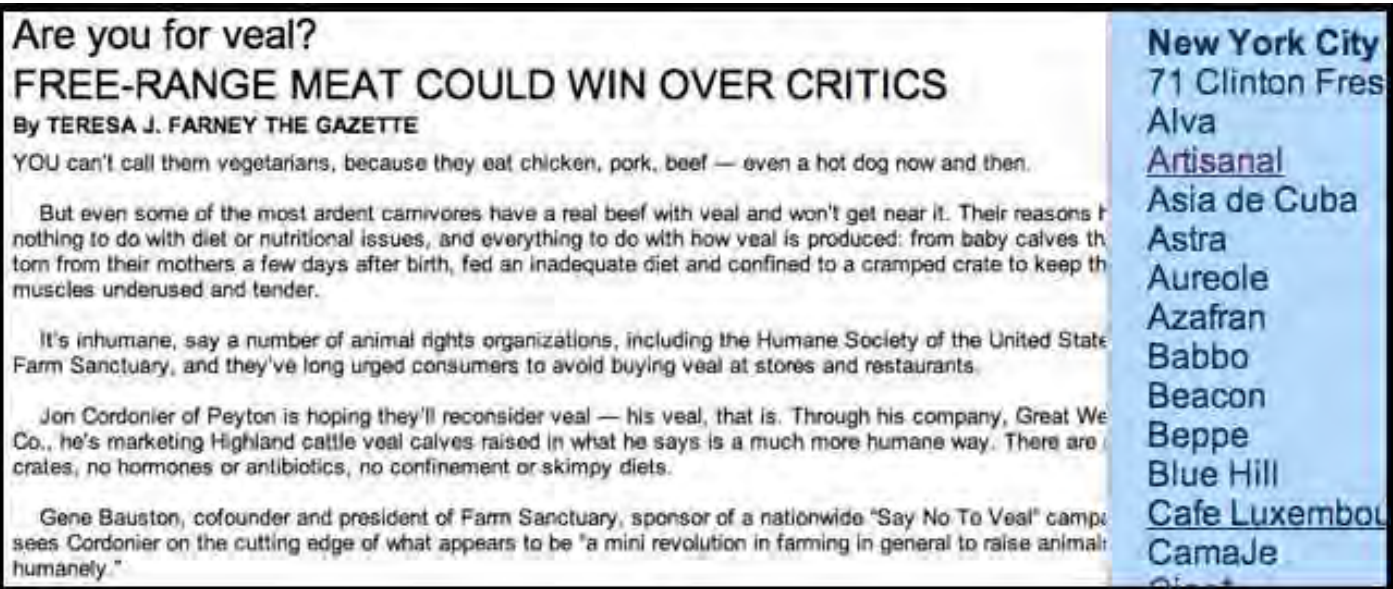
Until recently, a concerted public education campaign carried out by the animal advocacy movement inspired the public to boycott veal.

BOYCOTT VEAL

www.humanemyth.org

تا مدتی پیش، یک کمپین آموزش عمومی مشترک که توسط جریان حامی حیوانات هدایت شده عموم مردم را برای تحریم گوشت گوساله ترغیب می کرد.

گوشت گوساله را تحریم کنید.



But now some animal organizations describe producers of "uncrated veal" as being part of a "revolution," and publish lists of restaurants serving it.

www.humanemyth.org

ولی حال برخی انجمن های حیوانات تولید کنندگان گوشت گوساله ی صندوق بندی نشده (uncrated veal) را به عنوان جزئی از انقلاب معرفی کرده و لیست هایی از رستوران هایی که آن را سرو می کنند منتشر می کنند.



Some large animal charities are even collaborating with the animal-using industry to create high-profile media initiatives and labeling schemes that give this “new and improved” veal a positive image.

www.humanemyth.org

برخی خیریه های بزرگ حیوانات نیز حتی با صنعت استفاده از حیوانات همکاری کرده تا نوآوری های رسانه ای مشروحاتی را بسازند و تصویری مثبت از این گوشت گوساله جدید و بهبود یافته ارائه دهند.

The changes in the industry have had a measurable impact on sales. D'Agostino, the 20-store supermarket chain in New York, said that its sales of veal have jumped 35 percent since it began carrying "certified humane" veal only. New York Times, April 2007



Now that both the dairy and veal industry and some large animal charities are promoting this new "kinder, gentler" form of veal production, sales are going up.

www.humanemyth.org

"تغییر در صنعت تاثیر قابل ملاحظه ای بر فروش داشته. D'Agostino، سوپرمارکت زنجیره ای ۲۰ طبقه ای در نیویورک، اظهار کرده که فروش گوشت گوساله از وقتی تنها گوشت های "Certified Humane" را می فروشد، ۳۵ درصد افزایش داشته." نیویورک تایمز - آوریل ۲۰۰۷
حالا که هر دو صنعت گوشت گوساله و لبنیات و برخی انجمن های خیریه حیوانات این شیوه ی "ملایم تر و مهربانانه تر" در تولید گوشت گوساله را تبلیغ می کنند، فروش بالا می رود.

It seems these animal advocacy organizations have called off the boycott against veal.

BOYCOTT OVER

www.humanemyth.org

اینطور که پیداست این سازمان های حامی حیوانات دست از تحریم گوشت گوساله برداشته اند.

پایان تحریم.

Transport

When their output declines, typically within two to six years, nearly all cows used for dairy production are transported to auction.

www.humanemyth.org



حمل و نقل: وقتی خروجی شان کاهش می یابد، عموماً بین ۲ تا ۶ سال، تقریباً تمامی گاوهای استفاده شده برای تولید محصولات لبنی به مزایده گذاشته می شوند.

Often suffering from painful udder infections (mastitis) and osteoporosis, "spent" cows suffer greatly during transport to slaughterhouses. Many are not even capable of walking upon arrival.



www.humanemyth.org

غالبا از عفونت های آماس دردناک پستان و پوکی استخوان رنج می برند، گاوهای مصرف شده در طول این انتقال به کشتارگاه ها رنج بسیاری می برند. بسیاری از آنها هنگام ورود حتی قادر به راه رفتن نیستند.



**Disoriented and weakened, calves
are also prone to collapse.**

www.humanemyth.org

ضعیف شده و درمانده، گوساله ها مستعد در هم شکستن هستند.



At the auction,
cows and
calves are
driven into a
bidding ring
using sticks or
canes and
electric prods.

www.humanemyth.org

در مزایده، گاوها و گوساله ها را با استفاده از چوب دستی، ترکه و شوک های الکتریکی به داخل رینگ تعیین قیمت می فرستند.



The noise, violence, and over-stimulation of this process is traumatic for these peaceful animals, who become highly stressed when separated from their herd.

www.humanemyth.org

سر و صدا، خشونت و تحریک بیش از حد این فرایند برای این حیوانات آرام که با جدا شدن از گله به شدت مضطرب می شوند، بسیار تکان دهنده است.

Premature Death



At slaughter, most cows and veal calves are stunned by having a metal bolt shot into their skulls. Next, they are raised up by shackles attached to a rear leg, and then their throats are slit while their hearts are still beating in order to push out the blood.

www.humanemyth.org

مرگ زودرس: هنگام کشتار، بسیاری از گاوها و گوساله ها را با قرار دادن پیچ و مهره فلزی در جمجمه شان، میخکوب می کنند. سپس، با استفاده از غل و زنجیرهای متصل شده به یک پای عقبی به بالا کشیده می شوند و بعد گلویشان وقتی هنوز قلبشان می تپد بریده می شود تا خون را بیرون براند.

Because the stunning process is designed to make sure that the animal's heart remains beating, it is not uncommon for cows and calves to still be conscious while their throats are cut open.

www.humanemyth.org



به دلیل اینکه فرایند میخکوب سازی با هدف اطمینان از تپش قلب حیوان انجام می شود، هوشیار بودن گاوها و گوساله ها هنگامی که گلوشان بیخ تا بیخ بریده می شود اصلا بعید نیست.

Can any of this be fairly
considered respectful,
compassionate or humane?

www.humanemyth.org

آیا می توان هیچ جای این روند را احترام آمیز، انسانی یا با محبت نامید؟

The truth of the matter

is that each purchase of dairy products or veal directly contributes to more individuals being brought into existence who will endure confinement, social deprivation, mutilation, reproductive manipulation, indignity and premature death.



www.humanemyth.org

حقیقت مساله: این است که هر خرید محصولات لبنی یا گوشت گوساله مستقیماً معادل است با بوجود آوردن موجودات بیشتری که از حبس، محرومیت اجتماعی، قطع عضو، دستکاری تناسلی، تحقیر و مرگ زودرس رنج می برند.

**This is the inescapable reality
of the dairy and veal industry.**

www.humanemyth.org

این است حقیقت احترام ناپذیر صنعت گوشت گوساله و لبنیات.

We can do better.

ما می توانیم کار بهتری انجام دهیم.



اگر اجازه دهیم گاوها آزاد از کشتار و سوء استفاده زندگی کنند، بیش از ۲۵ سال خواهند زیست.

They have strong familial
bonds, just like other
animals.



آنها روابط قوی خانوادگی دارند، کاملاً مثل بقیه حیوانات.

These vulnerable creatures
deserve our respect, and
our protection.



www.humanemyth.org

این موجودات آسیب پذیر لایق احترام و محافظت شدن هستند.

By eliminating dairy and other animal products from our diet, we can play a very real part in creating a more peaceful world.



با حذف کردن لبنیات و سایر فرآورده های حیوانی از رژیم غذایی خود، می توانیم نقشی موثر در خلق جهانی مسالمت آمیزتر داشته باشیم.



Today, there
are so many
high quality,
healthy
alternatives.

www.humanemyth.org

امروزه، گزینه های جایگزین بسیاری وجود دارد.
با کیفیت تر و سلامت تر.



یک مخالف باوجدان بودن را مدنظر قرار دهید. از پشتیبانی بی عدالتی موجود در صنعت گوشت گوساله و لبنیات اجتناب کنید و در عوض رژیم سلامتی و غیرخشن را برگزینید.

Don't buy into the humane myth!

فریب افسانه ی انسانی بودن را نخورید.

Special thanks to:

Harold Brown
FarmKind
www.farmkind.org

Cayce Mell
Patty Mark

www.HumaneMyth.org

تهیه شده :

www.Veganforum.ir

دیگر منابع فارسی درباره گیاهخواری

www.ivegs.com

www.phce.org



در کانال تلگرام کارنیل هر روز انگیزه خود را شارژ کنید 😊

<https://telegram.me/karnil>

